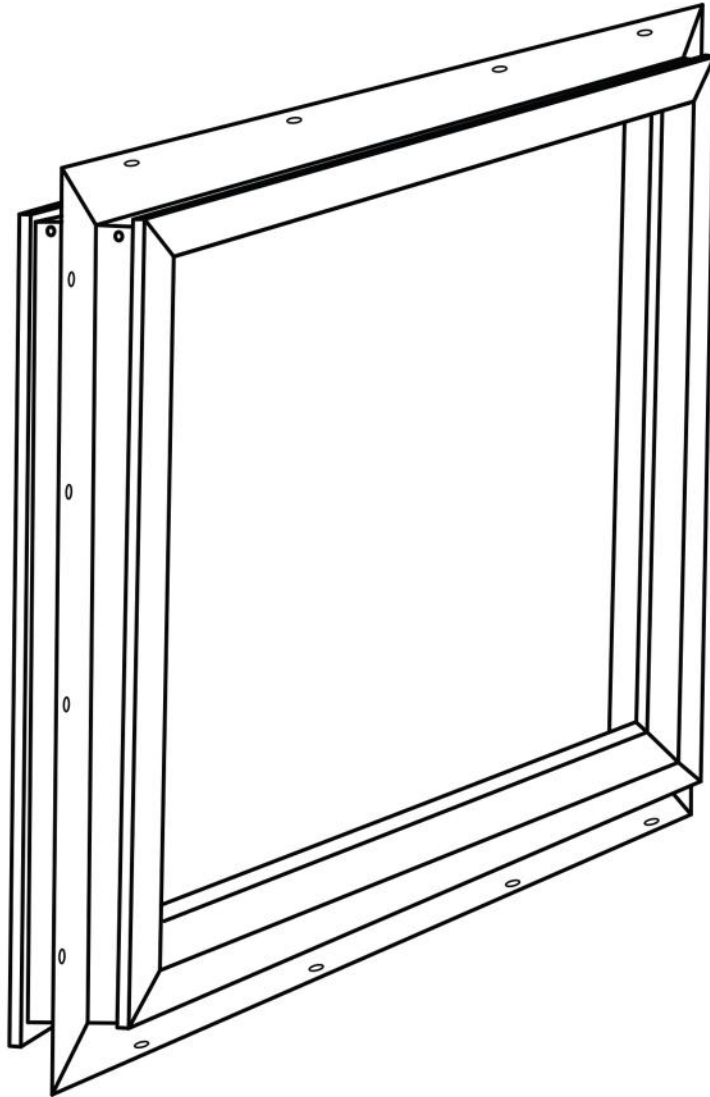


Marcos Con Aletas De Clavado

Instrucciones de Instalación



AVISO IMPORTANTE

Lea estas instrucciones completamente antes de comenzar a instalar su producto RAM de puerta o ventana. Siga todos los lineamientos respecto al uso del material, la preparación, la seguridad personal y su desecho. De no seguir las instrucciones de instalación de RAM y cualquier otra advertencia específica, procedimientos de uso, recomendaciones de seguridad y prácticas de construcción estándar puede resultar en lesiones, mal desempeño del producto y una falla prematura. Contacte a su proveedor de RAM si tiene cualquier pregunta respecto al producto y los materiales usados en su fabricación. Es la responsabilidad del constructor, instalador y contratistas el proteger el interior y exterior de las puertas y ventanas RAM contra el contacto excesivo con limpiadores químicos agresivos, contaminación de materiales de construcción y humedad.

Cuidado y mantenimiento

Cada producto RAM de puertas o ventanas fueron diseñados y probados para cumplir o exceder los estándares de ingeniería y desempeño de la industria. La clave para conservar este desempeño es la instalación, cuidado y mantenimiento adecuados de estos productos. No realizar el mantenimiento regular provocará una degradación de su ventana o puerta y anulará la garantía del fabricante. Puede encontrar instrucciones de cuidado y mantenimiento detalladas en nuestro sitio web en ramwindows.com.

Instrucciones de limpieza

Además de un cuidado y mantenimiento adecuados, todas las puertas y ventanas RAM deben limpiarse usando los químicos y solventes aprobados que eviten la degradación del producto. Puede encontrar una lista más detallada de los métodos y advertencias de limpieza en nuestro sitio web en ramwindows.com. Las instrucciones de limpieza generales son las siguientes:

MARCOS: Al igual que con cualquier otro producto de construcción, el aluminio requiere de un cuidado razonable durante el proceso de instalación, así como limpieza y mantenimiento periódicos después de su instalación. Aunque tanto el aluminio pintado como el anodizado cuentan con excelentes propiedades de resistencia a la corrosión, su belleza natural puede estropearse con químicos agresivos, materiales abrasivos o negligencia. Dichas condiciones afectan usualmente solo la apariencia de la superficie y no reducen la vida útil del producto, sin embargo, las marcas que resulten de dicho maltrato pueden ser permanentes.

Durante e inmediatamente después de la instalación:

- Proteja todas las superficies. Es especialmente importante que no permita que materiales de concreto y estuco se asienten sobre el acabado anodizado o pintado. Estos materiales de construcción son cáusticos y dañarán permanentemente el acabado.
- Limpie las superficies de metal con un agua con jabón suave, usando una esponja o paño suave.
- Enjuague a profundidad mediante un rociado ligero de agua limpia y repita según sea necesario.
- Pase un paño suave para secar.
- Asegúrese que todos los orificios de drenaje, desagües y pistas están destapados.

VIDRIO: Para preservar el desempeño visual y de energía de su ventana o puerta requiere dar un cuidado y atención razonables a las unidades de vidrio. La superficie de vidrio, especialmente el vidrio templado, pueden rayarse fácilmente o dañarse permanentemente si se limpia de forma inadecuada. **NOTA:** Consulte a Cardinal Glass Industries para un manejo adecuado del vidrio. Puede encontrar más información en cardinalcorp.com. **Durante e inmediatamente después de la instalación:**

- Proteja todas las superficies. Es especialmente importante que no permita que materiales de concreto y estuco se asienten sobre la superficie del vidrio. Estos materiales de construcción son cáusticos y dañarán permanentemente la superficie del vidrio.
- Limpie las superficies de vidrio con un agua con jabón suave, usando una esponja o paño suave.
- Enjuague a profundidad mediante un rociado ligero de agua limpia y repita según sea necesario.
- Pase un paño suave para secar.
- Asegúrese que todos los orificios de drenaje, desagües y pistas están destapados.
- **CONSEJO ÚTIL: PUEDE RETIRAR CON MAYOR FACILIDAD LAS CALCOMANÍAS DE PUERTAS Y VENTANAS SI SE REMOJAN CON AGUA POR CINCO MINUTOS ANTES DE INTENTAR SU REMOCIÓN.**

COMPONENTES: Los componentes internos y externos de su producto son esenciales para el funcionamiento adecuado y el desempeño general de su ventana o puerta. Aunque estos componentes han sido diseñados para una durabilidad robusta, aún requieren de una inspección y mantenimiento regular para asegurar su operación adecuada.

Durante e inmediatamente después de la instalación:

- aspire y limpie cualquier polvo o escombros en el umbral, conjunto de rodillo y pista.
- Lubrique los herrajes, conjunto de rodillo y pista con un spray de silicona húmedo utilizando un aplicador de popote.
- Inspeccione los burletes para asegurarse que estén limpios y que no estén rotos o quebradizos.
- Inspeccione los cerrojos de puertas y ventanas para asegurarse que funcionan adecuadamente. Contacte al fabricante para ajustar los cerrojos de ser necesario.

1 MANEJO Y ALMACENAJE DE LA VENTANA

- De tener cuidado al manejar o almacenar una ventana para protegerla contra daños.
- No deje caer ni arrastre una ventana en el sitio del trabajo para evitar que se desajuste o dañe la ventana. Desajustar una ventana puede comprometer el sello de junta aplicado en fábrica en el marco de la ventana o hacer que la ventana deje de estar a escuadra.
- Maneje la ventana por las jambas y no por el dintel.
- Para su almacenaje temporal en el sitio del trabajo, se deben apilar todas las ventanas en una posición casi vertical con la ventana orientada en la dirección adecuada.
- Los bloques esquineros de manera para protección proporcionados con la ventana deben permanecer en el marco durante el almacenaje para elevar el marco de la ventana del suelo y para evitar que las ventanas se se tallen juntas.
- Proteja las ventanas durante su almacenaje temporal contra los elementos climáticos almacenándolas en un entorno seco y bien ventilado.

2 PREPARACIÓN DE LA ABERTURA DE COLOCACIÓN

- Asegúrese que la abertura no tenga ningún metal diferente, que puedan llevar a una corrosión galvánica con el marco de aluminio de la ventana. Si se usa un metal diferente en el marco de la abertura de instalación, este debe quedar completamente aislado del marco de la ventana.
- La abertura para la ventana debe medir media pulgada (1/2") más que el tamaño de la ventana (medida exterior del marco de la ventana) en su ancho y alto. Deje un espacio libre mínimo de un cuarto de pulgada (1/4") en la parte superior o en la cabecera del marco de la ventana y un espacio libre de un octavo de pulgada (1/8") en cada lado o jamba del marco de la ventana. (Nota: Al utilizar un producto de revestimiento de umbral rígido, es posible que sea necesario ajustar las dimensiones de la abertura de colocación en consecuencia para tener en cuenta la altura del revestimiento.)
- El marco de la abertura debe estar nivelado, a plomo, en escuadra y debe ser estructuralmente adecuado.
- En formas como coronas redondas, coronas de arco de ceja, aristas (polígonos), ojos de buey (redondos) y octágonos, asegúrese de que haya un soporte adecuado en el marco de la abertura de colocación.
- Se debe instalar un revestimiento y una barrera resistente a la intemperie alrededor de todo el perímetro de la abertura en bruto en forma de tablas de madera. (Nota: El papel tapajuntas al que se hace referencia en este documento no debe tener menos de nueve pulgadas (9") de ancho (o más ancho según lo requieran los códigos locales) y debe estar reforzado con una capa de barrera para brindar una protección mínima de veinticuatro (24) horas contra la penetración de agua según ASTM D 779.) (Nota: El papel tapajuntas debe ser autoadhesivo o debe aplicarse con clavos galvanizados o grapas resistentes a la corrosión).
- Se debe instalar un revestimiento de umbral rígido o flexible siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Aplique una tira de papel tapajuntas horizontalmente inmediatamente debajo del alféizar, cortada lo suficientemente larga como para extenderse más allá de cada lado de la ventana, de modo que sobresalga al menos tres pulgadas (3") más allá del tapajuntas vertical que se aplicará más adelante. Fije el borde superior del tapajuntas del alféizar, pero no fije el borde inferior, de modo que la barrera resistente a la

2 PREPARACIÓN DE LA ABERTURA DE COLOCACIÓN

intemperie, aplicada más tarde, pueda deslizarse hacia arriba y debajo del papel tapajuntas de la ventana como si fuera una tabla de madera.

- Coloque calzas temporales en cada esquina de la abertura en bruto donde la jamba se une al alféizar. (Nota: Las calzas deben ser de un material no poroso, no absorbente e inorgánico.)

3 PREPARACIÓN DE LA VENTANA

- Coloque el producto de ventana en la abertura de instalación adecuada y retire los bloques de madera protectores de las esquinas de los marcos de la ventana.
- Inspeccione cada unidad de ventana para verificar que tenga el tamaño y el tipo correctos y que no presente daños ocultos. Si existe algún problema, repórtelo de inmediato a su distribuidor.
- Asegúrese de que la hoja operable esté cerrado y trabado durante todo el proceso de instalación.
- Aplique una línea continua nominal de sellador de tres octavos de pulgada (3/8") en la parte posterior (interior) de la aleta de clavo en el cabezal y las jambas únicamente. No aplique sellador en la parte posterior de la aleta de clavo en el alféizar. Aplique también una línea gruesa de sellador a lo largo de las uniones de todos los marcos de la ventana y las juntas de las aletas de clavo en las esquinas. (Nota: El material sellador debe cumplir con la norma AAMA 800-92 y debe ser compatible con el material de tapajuntas según las recomendaciones de cada fabricante. Consulte la norma ASTM E 2112 para obtener orientación sobre la selección del sellador).

4 INSTALACIÓN DE LA VENTANA

- Inserta la ventana en la abertura de instalación desde el exterior y apóyala sobre las calzas temporales.
- Ajuste la ubicación de la unidad de ventana colocando calzas en el dintel, las jambas y el alféizar.
- Mida la unidad de ventana en diagonal en ambas direcciones y ajústela según sea necesario para lograr una condición nivelada, a plomo y cuadrada, así como un marco uniforme alrededor de la abertura del marco.
- Asegúrese de que no haya coronas ni depresiones en el dintel, las jambas o el alféizar.
- Asegure todo el perímetro de la ventana con el equivalente a sujetadores galvanizados o resistentes a la corrosión de 6d a doce pulgadas (12") a centros. Debe haber un sujetador a una distancia de seis pulgadas (6") en cada dirección desde las esquinas, pero no menos de tres pulgadas (3"), para evitar la distorsión del marco o la fractura de los sellos de las juntas. Tenga cuidado de no dañar la aleta de clavado al apretar

4 INSTALACIÓN DE LA VENTANA

demasiado los sujetadores. (Nota: Las hojas operables requieren sujetadores adicionales ubicados a una pulgada (1") de cada lado y en el mismo plano que la bisagra o el pivote).

- Vuelva a verificar que la unidad de ventana esté nivelada, a plomo y en escuadra. Verifique el funcionamiento de la ventana (si corresponde) para que funcione sin problemas y sin atascarse y que las cerraduras puedan trabarse por completo.
- Aplique una línea continua de sellador a la aleta de clavado expuesta en la parte superior (cabezal) y los lados (jambas) de la unidad de ventana instalada. Continúe aplicando el sellador de la jamba verticalmente aproximadamente 8 pulgadas por encima de la parte superior de la ventana. El sellador aplicado horizontalmente en el dintel no debe extenderse más allá del sellador de la jamba. Aplique también una línea gruesa de sellador a lo largo de las uniones de todos los marcos de la ventana y las juntas de las aletas de clavo en las esquinas. (Nota: La aplicación de sellador a la superficie exterior puede no ser necesaria si se utiliza un tapajuntas de tipo autoadhesivo sobre la aleta de clavado. Consulte al fabricante del papel tapajuntas según sea necesario).
- Comenzando en cada jamba, incruste el papel tapajuntas en el sellador de la aleta de clavado y fíjelo en su lugar. El papel tapajuntas debe cortarse lo suficientemente largo como para extenderse al menos tres pulgadas (3") más allá del papel tapajuntas del alféizar y al menos seis pulgadas (6") por encima del dintel de la ventana.
- En el dintel de la ventana, incruste el papel tapajuntas en el sellador de la aleta clavada y fíjelo en su lugar. El papel tapajuntas debe cortarse lo suficientemente largo como para extenderse al menos tres pulgadas (3") más allá del papel tapajuntas en cada jamba. Luego, se debe aplicar papel de construcción resistente a la intemperie en forma de tablero de revestimiento.
- En el interior de la unidad de la ventana, aplique una varilla de respaldo o un aislamiento suelto y un cordón continuo de sellador adecuado a toda la junta entre el marco de la ventana y la estructura del edificio. (Nota: No se recomienda el uso de aislamiento de espuma expandible presurizada, ya que puede causar daños o perjudicar el funcionamiento de la unidad de ventana y anular la garantía).
- Para terminar el exterior de la ventana, al aplicar ladrillo, piedra, estuco, revestimiento, etc., el propietario o contratista general es responsable de garantizar que la barrera climática sea continua, sellando eficazmente el material al marco de la ventana.
- Consulte las "INSTRUCCIONES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO" independientes para obtener información sobre la limpieza y el cuidado adecuados que se requieren para el marco de la ventana, el vidrio y los componentes. (Nota: El documento "INSTRUCCIONES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO" proporciona información importante sobre la protección de la ventana inmediatamente después de la instalación y durante el proceso de construcción del edificio).

Consulte "AAMA Installation Masters" o las normas ASTM aplicables para obtener detalles o aclaraciones adicionales. La instalación de los productos RAM debe realizarse de acuerdo con las normas establecidas en ASTM E 2112. Los lineamientos de la AAMA, ASTM o EIMA reemplazan estas instrucciones.

La clave para cualquier instalación de ventana es la preparación. Una planificación cuidadosa y la atención a los detalles pueden ayudar a garantizar la instalación de una ventana que funcione correctamente.